

Bruxelles, 3. studenoga 2015.
(OR. en)

13344/15

**Međuinstitucijski predmet:
2011/0901 B (COD)**

**CODEC 1401
JUR 681
COUR 46
INST 365
PE 169**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika/Vijeće
Predmet:	Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije – ishod drugog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 26. do 29. listopada 2015.)

I. UVOD

Izvjestitelj g. Antonio MARINHO e PINTO (ALDE-PT) predstavio je u ime Odbora za pravna pitanja izvješće koje se sastoji od jedanaest amandmana (amandmani 1 – 11).

U skladu s odredbama članka 294. UFEU-a i Zajedničkom izjavom o praktičnim načinima provedbe postupka suodlučivanja¹ uspostavljeni su brojni neformalni kontakti između Vijeća, Europskog parlamenta, Komisije i Suda s ciljem postizanja dogovora o tom predmetu u drugom čitanju, čime bi se izbjegla potreba za postupkom mirenja.

¹ SL C 145, 30.6.2007., str. 5.

U tom su kontekstu klubovi zastupnika EPP-a, S&D-a i Zelenih/ESS-a predstavili dva kompromisna amandmana (amandmani 13 i 14) o stajalištu Vijeća u prvom čitanju. Dogovor o tim amandmanima postignut je tijekom gore navedenih neformalnih kontakata.

Istodobno je izvjestitelj, imajući u vidu plenarnu sjednicu, podnio u ime kluba zastupnika ALDE-a dodatnih osam amandmana (amandmani 16 – 23), klub zastupnika ENS-a podnio je jedan amandman (amandman 15), dok je EFDD podnio dvanaest amandmana (amandmani 24 – 35).

II. GLASOVANJE

Glasovanjem na plenarnoj sjednici 28. listopada 2015. postignuta je potrebna apsolutna većina te su usvojena dva kompromisna amandmana (amandmani 13 i 14) o stajalištu Vijeća u prvom čitanju.

Nisu usvojeni drugi amandmani. Tekst usvojenih amandmana i zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta² navedeni su u Prilogu ovom dokumentu.

Doneseni amandmani odgovaraju onome što je dogovoreno između četiriju institucija i stoga bi trebali biti prihvatljivi Vijeću. Slijedom toga, nakon što pravnici lingvisti prouče tekst, Vijeće bi trebalo biti u mogućnosti donijeti zakonodavni akt.

² Amandmani su predstavljeni u obliku pročišćenog teksta gdje je dodani tekst istaknut podebljanim slovima i kurzivom, simbol „■” označava izbrisani tekst, a simbol „||” označava promjene jezične ili administrativne prirode.

(28.10.2015.)

Sud Europske unije: broj sudaca Općeg suda *II**

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 28. listopada 2015. o stajalištu Vijeća u prvom čitanju s ciljem donošenja uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije (09375/1/2015 – C8-0166/2015 – 2011/0901B(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: drugo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir stajalište Vijeća u prvom čitanju (09375/1/2015 – C8-0166/2015),
- uzimajući u obzir svoje stajalište u prvom čitanju³ o zahtjevu Suda Europske unije podnesenom Europskom parlamentu i Vijeću (02074/2011),
- uzimajući u obzir da se predstavnik Vijeća pismom od 21. listopada 2015. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u drugom čitanju u skladu s člankom 294. stavkom 8. točkom (a) Ugovora o funkcioniranju Europske unije
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 7. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir članak 69. Poslovnika,
- uzimajući u obzir preporuku za drugo čitanje Odbora za pravna pitanja (A8-0296/2015),
- 1. usvaja sljedeće stajalište u drugom čitanju; 2. odobrava zajedničku izjavu Europskog parlamenta i Vijeća priloženu ovoj Rezoluciji;
- 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Sudu Europske unije, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

³ Usvojeni tekstovi od 15.4.2014., P7_TA(2014)0358.

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u drugom čitanju 28. listopada 2015. radi donošenja Uredbe (EU. Euratom) 2015/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije⁴

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 254. stavak 1. i članak 281. stavak 2.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 106.a stavak 1.,

uzimajući u obzir zahtjev Suda,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom⁵,

⁴ TEKST JOŠ NIJE PROŠAO PRAVNO-JEZIČNU FINALIZACIJU

⁵ Stajalište Europskog parlamenta od 15. travnja 2014. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Stajalište Vijeća u prvom čitanju od 23. lipnja 2015. (SL C 239 21.7.2015. str. 14.)
Stajalište Europskog parlamenta od 28. listopada 2015.

budući da:

- (1) Zbog postupnog proširenja nadležnosti Općeg suda od njegova osnivanja broj predmeta pred Općim sudom *stalno* raste ■ .
- (2) Trenutačno trajanje postupaka se iz perspektive stranaka postupka ne čini prihvatljivo, a posebno s obzirom na zahtjeve navedene u članku 47. Povelje o temeljnim pravima Europske unije i članku 6. Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda.
- (3) Situacija u kojoj se nalazi Opći sud ima ■ uzroke povezane s, između ostalog, povećanjem broja i raznovrsnosti pravnih akata institucija, tijela, ureda i agencija Unije, kao i s opsegom i složenošću predmeta pred Općim sudom, posebno u području tržišnog natjecanja, državnih potpora *i intelektualnog vlasništva*.

- (4) *Mogućnost uspostave specijaliziranih sudova predviđenih člankom 257. UFEU-a nije iskorištena.*
- (5) Zbog toga bi trebalo poduzeti *odgovarajuće organizacijske, strukturne i postupovne mjere, koje prije svega podrazumijevaju povećanje broja sudaca*, za rješavanje *te* situacije **■**. Ugovorima predviđeno korištenje mogućnosti povećanja broja sudaca Općeg suda omogućilo bi, u kratkom roku, i smanjivanje broja predmeta koji su u tijeku i skraćivanje prekomjernog trajanja postupaka pred Općim sudom.

- (6) Uzimajući u obzir ■ razvoj radnog opterećenja Općeg suda, broj sudaca trebalo bi, na kraju procesa koji se sastoji od tri faze, utvrditi na 56, ***što znači da se na prijedlog svake države članice imenuju dva suca***, pri čemu se podrazumijeva da ni u kojem trenutku u Općem sudu ne mogu biti više od dva suca imenovana na prijedlog iste države članice.
- (7) ***Odbor iz članka 255. UFEU-a osobito uzima u obzir neovisnost, nepristranost, stručnost i profesionalnu i osobnu prikladnost kandidata.***
- (8) Kako bi se brzo smanjio broj zaostalih predmeta koji su u tijeku, dvanaest dodatnih sudaca trebalo bi stupiti na dužnost ***nakon stupanja ove Uredbe na snagu.***

- (9) Nadležnost za odlučivanje u prvom stupnju o službeničkim predmetima *Europske unije* i sedam mjesta sudaca Službeničkog suda ■ trebalo bi, na temelju *već najavljenog* zakonodavnog zahtjeva Suda, prenijeti na Opći sud u rujnu 2016.

U tom zahtjevu razmotrit će se modaliteti prijenosa sedam sudačkih mjesta Službeničkog suda, kao i osoblja i resursa.

- (10) Preostalih devet ■ sudaca trebali bi stupiti na dužnost u rujnu 2019. Kako bi se osigurala ekonomičnost, to ne bi smjelo dovesti do zapošljavanja dodatnih sudskih savjetnika ili drugog pomoćnog osoblja. Mjerama interne reorganizacije unutar same institucije trebalo bi osigurati učinkovitu upotrebu postojećih ljudskih potencijala *koji bi trebali biti jednaki za sve suce bez obzira na odluke Općeg suda o internoj organizaciji.*

- (11) *Vrlo je važno zajamčiti ravnopravnu rodnu zastupljenost u Općem sudu. Kako bi se ostvario taj cilj, djelomičnu zamjenu u tom Sudu trebalo bi organizirati tako da vlade država članica postupno započnu s imenovanjem po dva suca za istu djelomičnu zamjenu i da se potrudu da izaberu po jednu ženu i jednog muškarca, pod uvjetom da se poštuju uvjeti i postupci utvrđeni Ugovorom.*
- (12) Potrebno je na odgovarajući način prilagoditi odredbe Statuta Suda Europske unije o djelomičnoj zamjeni sudaca i nezavisnih odvjetnika koja se provodi svake tri godine.
- (13) *Kao što je Sud Europske unije već najavio, on će nakon reforme Općeg suda dostavljati godišnje podatke o radu tog Suda, a po potrebi i predlagati odgovarajuće mjere. U drugoj i trećoj fazi proširenja Općeg suda obaviti će se ocjena stanja na Općem sudu, što bi u slučaju potrebe moglo dovesti do određenih prilagodbi, posebno u smislu administrativnih rashoda Suda.*
- (14) Protokol br. 3 o Statutu Suda Europske unije trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Protokol br. 3 o Statutu Suda Europske unije mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

Kada se svake tri godine provodi djelomična zamjena sudaca, zamjenjuje se polovica sudaca. Ako je broj sudaca neparan, broj sudaca koji se zamjenjuju jest naizmjenično prvi broj iznad polovice broja sudaca, a zatim prvi broj ispod polovice broja sudaca.

Prvi stavak primjenjuje se i kada se svake tri godine provodi djelomična zamjena nezavisnih odvjetnika.”.

(2) Članak 48. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 48.

„Opći sud sastoji se od:

- (a) 40 sudaca od ...^{*};
- (b) 47 sudaca od 1. rujna 2016.;
- (c) dvaju sudaca po državi članici od 1. rujna 2019.”.

* SL: *umetnuti datum stupanja na snagu ove Uredbe.*

Članak 2.

Mandat dodatnih sudaca Općeg suda koje treba imenovati na temelju članka 48. Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije jest sljedeći:

- (a) Mandat šest od dvanaest dodatnih sudaca koje treba imenovati od ...* završava 31. kolovoza 2016. Tih šest sudaca biraju se ***tako da vlade šest država članica 2016. godine imenuju po dva suca za djelomičnu zamjenu u Općem sudu.*** Mandat ostalih šest sudaca završava 31. kolovoza 2019.;

* SL: *umetnuti datum stupanja na snagu ove Uredbe.*

- (b) Mandat triju od sedam dodatnih sudaca koje treba imenovati od 1. rujna 2016. završava 31. kolovoza 2019. Ta tri suca biraju se ***tako da vlade triju država članica 2019. godine imenuju po dva suca za djelomičnu zamjenu u Općem sudu.*** Mandat ostalih četiriju sudaca završava 31. kolovoza 2022.;
- (c) Mandat četiriju od devet dodatnih sudaca odabranih ždrijeбом koje treba imenovati od 1. rujna 2019. završava 31. kolovoza 2022. Ta četiri suca biraju se ***tako da vlade četiriju država članica 2022. godine imenuju po dva suca za djelomičnu zamjenu u Općem sudu.*** Mandat ostalih pet sudaca završava 31. kolovoza 2025.

Članak 3.

1. *Najkasnije do ... ** **Sud Europske unije uz pomoć vanjskog konzultanta sastavlja izvješće za Europski parlament, Vijeće i Komisiju o funkcioniranju Općeg suda.**

U tom se izvješću posebna pozornost pridaje djelotvornosti Općeg suda, nužnosti i učinkovitosti povećanja broja njegovih sudaca na 56, upotrebi i učinkovitosti resursa te daljnjem osnivanju specijaliziranih vijeća i/ili drugim strukturnim promjenama.

Sud Europske unije po potrebi podnosi zakonodavne prijedloge za odgovarajuću izmjenu svog Statuta.

2. *Najkasnije do ... *** **Sud Europske unije za Europski parlament, Vijeće i Komisiju sastavlja izvješće o mogućim izmjenama u podjeli nadležnosti za odluke o prethodnim pitanjima iz članka 267. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Izvješću se po potrebi prilažu zakonodavni prijedlozi.**

* SL: umetnuti datum: *pet godina od stupanja na snagu ove Uredbe.*

** SL: umetnuti datum: *dvije godine od stupanja na snagu ove Uredbe.*

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu ***dan nakon*** objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ... (datum) ...

Za Europski parlament,

Za Vijeće

Predsjednik

Predsjednik

„Zajednička izjava Europskog parlamenta i Vijeća

Na kraju procesa reformi Opći sud će se sastojati od dvoje sudaca iz svake države članice. Stoga bi, kako bi se ostvarila jednakost između muškaraca i žena, što je cilj Europske unije prema članku 3. UEU-a, vlade država članica trebale u najvećoj mogućoj mjeri tijekom procesa izbora kandidata za mjesta sudaca Općeg suda prema članku 254. UEU-a zajamčiti jednak broj muškaraca i žena.”